

CALENDARIO DE LAS REUNIONES DE SECCION Y DEMAS ACTOS
DEL VIII CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

El jueves, 17 de Junio, por la tarde, se reunió, en el edificio del Museo Vasco, de Bayona, la Comisión Organizadora del VIII Congreso de Estudios Vascos, bajo la presidencia del señor Dassance, Presidente de Eskualtsaleen Biltzarra, y actuando de Secretario el Abbé Lafitte.

Asistieron, también, los Presidentes de las 24 Secciones del Congreso, salvo los de Bibliografía, Literatura, Música y Sports vascos, por hallarse ausentes del País o por otras razones parecidas.

Las reuniones de las Secciones de Agricultura, Industria, Enseñanza, Medicina y Sports vascos, han quedado para determinación ulterior.

Las reuniones se celebrarán en el Museo Vasco de Bayona, cedido generosamente para estos fines. Indicamos expresamente las que se celebrarán en otros lugares:

salvo las reuniones y actos cuya fecha no está determinada todavía, los demás se ajustarán al siguiente calendario:

Domingo, 11 de Julio, en Bayona: Apertura solemne del VIII Congreso de Estudios Vascos;

19, 20 y 21 de Julio, lunes, martes y miércoles: reuniones de la Sección de Literatura;

22, 23 y 24 de Julio, jueves, viernes y sábado: reuniones del Congreso de Estudiantes Vascos, en Donibane Garatzi (Saint Jean de Pied de Port). En el marco de este Congreso, el día 22 de Julio, por la tarde, tendrá lugar la representación de la obra de don Telesforo Monzon, "Zurgin Zaharra", y a continuación se abrirá una discusión que dirigirá el renombrado autor teatral Abbé Larzabal, sobre orientaciones del Teatro Vasco;

26 de Julio, lunes: reunión de la Sección de Arte Vasco;

27, 28 y 29 de Julio, martes, miércoles y jueves: reuniones de la Sección de Historia y Geografía humana;

30 y 31 de Julio, viernes y sábado: Sección de Oceanografía y Pesca;

5 de Agosto, jueves, por la tarde: Asamblea de Escritores Vascos.

Esta Asamblea, que, en principio, se había acordado para el 31 de Julio, se ha trasladado al 5 de Agosto, por la tarde, y se celebrará, como la generalidad de las reuniones, en el Museo Vasco de Bayona;

6 y 7 de Agosto, viernes y sábado: Comisión de defensa del idioma y de la cultura vasca. Estas fechas del 6 y 7 de Agosto han sido elegidas en consideración a que el día precedente se celebra la Asamblea de Escritores Vascos y para que quienes asistan a la Asamblea de Euzkalidazles puedan también concurrir a las reuniones de la Sección de defensa de Euzkera y de la Cultura vasca;

9 y 10 de Agosto, lunes y martes: reuniones de la Sección de Religión;

12 de Agosto, jueves: Comisión de Museología;

16 y 17 de Agosto, lunes y martes: Secciones de Emigración y Expansión vasca en el mundo;

18 de Agosto, miércoles: Sección de Prehistoria y Etnología;

19, 20 y 21 de Agosto, jueves, viernes y sábado: Reuniones conjuntas de las Secciones de Lingüística y Toponimia;

23 y 24 de Agosto, lunes y martes: Derecho;

26 de Agosto, jueves: Asamblea anual de Eskualtzaleen Biltzara, en ESKIULE (Zuberua);

27 y 28 de Agosto, viernes y sábado: Sección de Bibliografía;

2 de Septiembre, jueves: Medicina;

y 12 de Septiembre, domingo: Solemne sesión de clausura del VIII Congreso de Estudios Vascos.

A mediados de Agosto se celebrará una exposición de artistas vascos de pintura y escultura, en el Ayuntamiento de Bayona. Esta

exposición durará unos días y es probable que sea seguida de otra de las mismas obras en San Juan de Luz.

Cada Presidente de Sección enviará a la Comisión Organizadora una nota para su publicación en la Prensa, y en ella se dará cuenta sucintamente de lo que serán las reuniones de cada Sección.

En estas reuniones se dará cuenta de los trabajos presentados, se debatirán las distintas propuestas y se adoptarán las conclusiones procedentes.

A las reuniones podrán concurrir quienes se interesen por las materias respectivas.

* * *

6 de julio de 1954

Sr. Jose de Rezola
Ziburu

Mi querido amigo:

Gracias por tu carta del 23 de junio que me la encontré al regreso de una expedición por el occidente de Cuba. Me parece bien la fecha (27-28 de agosto). He escrito ya a Arocena y voy a hacerlo a Garriga y Jaime del Burgo. Con Areitio podré charlas en Guecho pues somos vecinos.

Mi idea es la de aprovechar esta reunión para llegar a un acuerdo sobre la unificación de las noticias bibliográficas vascas. A pesar de que tenemos varias revistas, los que vivimos fuera del país no estamos al corriente de la producción bibliográfica. Se nos escapa, especialmente, toda la producción de la prensa diaria y hay veces que los artículos diarios deberí'an recogerse aunque solamente fuera en resumen. No creo que Arocena o del Burgo vayan a Bayona, pero ellos pueden darme algunas ideas sobre lo que piensan los Amigos del País y la gente del Principe de Viana. Con ello podríamos llegar a sentar algunas normas que fueran seguidas por todas nuestras revistas y publicaciones y quizá alguna de ellas se decidiera por hacer algo efectivo en este ramo de nuestros estudios.

El tema que yo propondría como el principal de la reunión de la sección de Bibliografía sería el de "Unificación y normas para la información bibliográfica vasca". Como tu acudes a todas las reuniones del Congreso puedes dar a conocer mi opinión en este sentido.

Creo que mi barco se retrasará unos días, pero de todos modos estaré a tiempo para poder acudir a algunas de las reuniones. Yo hubiera querido irme el mes de junio pero tenía interés en hacer esta expedición al occidente de Cuba donde me he pasado unos diez días haciendo perforaciones en el mar.

No puedo desde aquí dar a la Comisión un plan de la sección de Bibliografía. Quizá la enunciación del tema principal a discutir haga que algunos presenten sus sugerencias por escrito y las podamos discutir ampliamente. En realidad yo creo que con un solo día nos será suficiente.

Nada más amigo Rezola. Te visitaré en Ziburu y hasta entonces un abrazo para ti y para Aurora de

Ziburu, 23 de Junio de 1954.

Sr. D.
Jon de Bilbao.
La Habana.

Mi querido amigo:

Recibí oportunamente tu carta del 2 de Junio en la que me comunicas tu programa de viaje. Teniendo en cuenta las fechas del mismo, no será posible que me envíes los datos que te pedía para mi conferencia sobre prensa periódica vasca. Lo siento pero ya me arreglaré como pueda.

En la reunión que se celebró en el Museo de Bayona el día 17 y que fué convocada por la Comisión organizadora del VIII Congreso de Estudios Vascos, para determinar las fechas reservadas a las distintas secciones, se acordó reservar dos para la sección de bibliografía. Se pensó, primero, en reservarte las fechas del 5 y 6 de Agosto, pero yo exhibí en ese momento tu carta y alegué que, dados tus planes, podría suceder que esos días fueran demasiado prematuros para ti. Fué así como se decidió que a la sección de bibliografía se le adjudicaran el 27 y 28 de Agosto, pensando que con dos días tendríais tiempo suficiente para vuestras labores.

Te adjunto un calendario de las reuniones que lo redacté yo mismo y que por consiguiente no tiene carácter oficial. Si tomando pie del mismo te diriges a la Comisión Organizadora, será tal vez mejor que no lo menciones, aunque puedo responder de la exactitud de lo que en él se dice.

La Comisión organizadora pidió a cada uno de los presidentes de sección, que redactaran una nota explicativa de la labor que pensarán desarrollar en el Congreso, refiriéndose a las reuniones y al plan de las mismas. Te lo advierto por si te parece oportuno redactar esta nota y enviarla a la Comisión. De todas maneras se convino en que fuera breve por su extensión, a fin de que en la prensa se publicaran íntegras o poco menos, las que se le fueran enviando.

Con saludos afectuosos para todos los tuyos, te envía un fuerte abrazo.

Ante d Ruz

a 2 de junio de 1954

M. Jose de Rezola
Ciboure

Mi querido amigo:

En mi poder tu carta del 26 de mayo que la contesto muy a gusto. No tengo aquí mi bibliografía para poder darte una lista detallada de las publicaciones periódicas en euskera. Supongo que lo que me pides se refiere a las publicaciones en euskera, no en castellano o en francés. De todos modos no puedo ayudarte desde aquí pues mi bibliografía está en Guecho. Si puedes esperar hasta el mes de agosto te lo podré dar en mano. Lo que sí va a ser difícil es hacer una lista completa de aquellas publicaciones en euskera que hayan publicado alguna cosa en euskera. Del período de 1936 en adelante publiqué una relación en un número de Ikuska pero de lo anterior tendrás que esperar a que yo llegue ahí.

Salgo de la Habana el 17 de Julio en el Covadonga que va a Bilbao. Pasaremos por Nueva York y llegaremos a Bilbao a principios de agosto. Mi idea es organizar mi estancia en Guecho para poder dejar allí niños y maletas y poder moverme con más facilidad para terminar mi bibliografía y ver de comenzar la publicación en algún lugar de Euzkadi. No voy con límite de tiempo pero no estará menos de un año. Ahí haré mis planes.

Supe por Jose Antonio que Arana estaba en Bilbao. Me alegro mucho de ello pues podremos estar juntos en más ocasiones. De tí y de todos vosotros hemos sabido tanto por Jose Antonio como por don Santos Dignon que está ahora entre nosotros. Como puedes suponerte en cuanto nos encontramos con don Santos o con su mujer no hacemos más que hablar de Donibane.

Siento no poder pues ayudarte desde aquí pero en cuanto llgue me tendrás a tu disposición. Por cierto, uno de los problemas que tengo con mi bibliografía es la clasificación de miles de fichas euskéricas sobre trabajos poéticos y en prosa. Voy a ver si los puedo presentar a la sección vuestra para su clasificación.

Nuestros mejores saludos a Aurora y un fuerte abrazo para ti de

Ziburu, 26 de Mayo de 1954.

Sr. D.
Jon Bilbao.
Calle 22. Esquina 1ª
Avenida Miramar.
LA HABANA.

Mi querido amigo:

El Sr. Leizaola me ha encargado para el Congreso de Estudios Vascos que va a celebrarse el próximo verano, una conferencia en euskera sobre literatura periódica vasca.

No sé cómo voy a salir de la empresa, porque no soy orador ni erudito. Creo yo que Leizaola se ha fijado en mí porque conozco algo de actividades literarias en la clandestinidad y en la cárcel, así como también en la guerra y en la preguerra, aunque esto último está más divulgado.

De todas maneras quisiera tener una relación de revistas y periódicos que en todo o en parte se hayan publicado en euskera en ambos lados del País Vasco o en algún otro sitio.

Esta relación nadie me la podrá hacer tan completa y tan precisa como tú, en el caso de que dispongas de tiempo para ello.

Si es así y si te encuentras con humor para remover fichas, yo te agradeceré en el alma, que me envíes esa relación con la fecha de nacimiento y extinción de las respectivas publicaciones, lugar en que se editaban y nombre del director. Espero poder arreglármelas para completar los demás detalles en el caso de que me hagan falta.

Por aquí se ha dicho que pensabas venir para el Congreso y la noticia produjo entre tus amigos la natural alegría. Ultimamente, sin embargo, no se habla nada de tu venida y esto nos hace pensar que acaso te hayas visto obligado a desistir del viaje. Sería muy sensible para nosotros.

Ya sabrás que Juan Arana se halla en Bilbao desde hace unos cuantos meses y que se encuentra sin novedad.

Suponemos que Marta, Martita y el Sr. Saralegi, se encuentran en perfecto estado de salud. A todos muchos recuerdos de nuestra parte, de Aurora y de la mía.

Un fuerte abrazo.

José d. Rezola

46 Quai Ravel - Ciboure - B.P. France

REZOCA

16. de Abril de 1949

Sr. Dn. Jon de Bilbao

SARA.-

Mi querido amigo:

Desde que me dijo Vd. que enviara por correo estos papeles han pasado varios días con la esperanza vana de que alguna persona pudiera entregarle este enviersonalmente.

En vista de ello, me dec a enviarle por correo, en la forma indicada por Vd.

Con saludos afectuosos p Marta de Aurora y míos, le envía un abrazo

José de Rezo



REZOLA

Gouvernement d'Euzkadi

Donibane L. 4 de Noviembre de 1.948

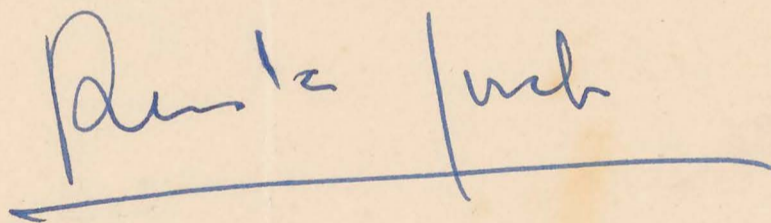
Sr. D. Jon de Bilbao
S A R E B.P.

Estimado compatriota y amigo: Le adjunto recorte del periodico donostiarra "EL DIARIO VASCO" que me envia para V. Juan de Arana.

Ha aparecido aqui un librito de notas, que me dicen que es de V.- Como es un poco grueso no puedo enviarselo por correo, pero estara aqui a su disposicion cuñquier dia que venga a recogerlo.

No he contestado antes a su carta en la que me preguntaba si deberia enviarme a mi o a Zarrabeitia, algunos ejemplares de la revista. Yo no se los medios que Zarrabeitia tiene para trasladar al interior estas revistas. En cuanto a mi le prometo que aprovechare la primera oportunidad que se me presente aunque no tengo ninguna a la vista.

Afectuosos saludos


Rezola



REZOLA

Gouvernement d'Euzkadi

Donibane Lohitzun 7 de Agosto de 1.948

Jon de Bilbao
ISABELENEA
Quartier Biscay
S A R A-B.P.

Estimado compatriota y amigo: A pesar de mis gestiones nadie me ha podido dar una contestacion satisfactoria de su direccion. Quien mas detalles me ha dado ha sido nuestro comun amigo Gonzalo, los demas han vacilado mucho y me han confirmado que es V. suficientemente conocido en Sara para que la carta llega a sus manos con solo su nombre. Yo por si acaso le he añadido todos los detalles que he podido recoger. Me disgustaria mucho que se perdiera.

Supongo que tanto el pequeño como la mama seguiran gozando de perfecta salud. A ellos y a V. muchos saludos de mi esposa a los que uno los mios.

Un abrazo

Jon de Bilbao